

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 68 (1997)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ein neues Zeichen



### für eine effiziente Personalplanung

Wir von HCS zetaSoft kennen uns aus, wenn es darum geht, Mitarbeiter sinnvoll und effizient zu planen und einzusetzen. Mit unserer neuen Software **SP-EXPERT** haben auch Sie Ihr Personal immer im Griff. Rufen Sie uns jetzt an und verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.

HCS zetaSoft GmbH • Postfach 81 • 8102 Oberengstringen

Telefon 01 750 14 18

## Nautic

Made in Switzerland by **HESS**  
CH-Dübendorf



*Der fängt dort an zu glänzen,  
wo andere schon lange rosten!*

*Top in Qualität!  
Top im Preis!*

**Dusch- und Toilettenrollstuhl der neuen Generation**

**HESS**

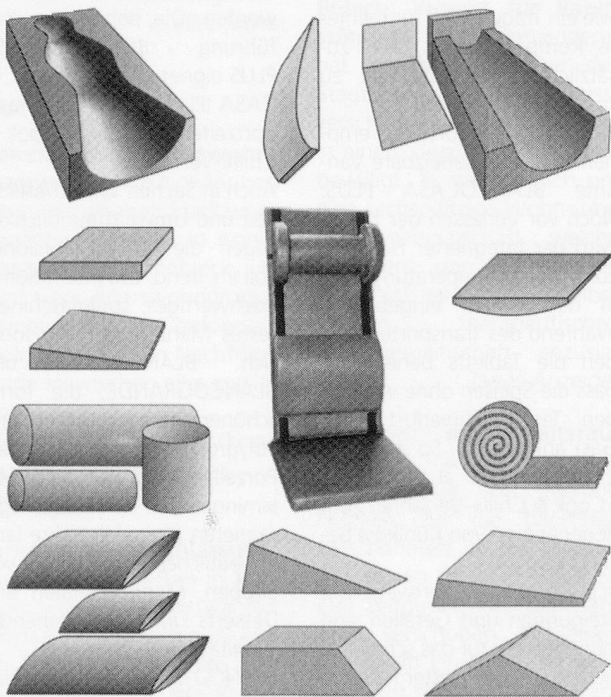
CH-Dübendorf

Im Schossacher 15 CH-8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 Fax 01/821 64 33

Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxismobiliar

Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations

## Hilfsmittel für: Pflege, Medizin und Therapie



**hoco**

**SCHAUMSTOFFE  
MOUSSES-FOAMS**

CH-3510 Konolfingen  
Fax 031 791 00 77  
Telefon 031 791 23 23

## Kostet die Buchhaltung zuviel . . .

- 
- Zeit
- und Kräfte
- und Geld
- 

so dass Sie sich zuwenig für Ihre Pensionäre einsetzen können?  
Sind Sie ein kleinerer Heimbetrieb und möchten Ihre Kräfte lieber  
in die Betreuung als in den Papierkrieg investieren, so kann mein  
Dienstleistungsangebot Ihren Bedürfnissen entsprechen.  
Nehmen Sie die Dienstleistungen eines Fachmanns in Anspruch:  
ich habe mehrjährige Erfahrung in der Führung der  
Heimbuchhaltung.

- 
- Buchführung
- Inkasso
- Steuerberatung
- Unternehmens- und Budgetberatung
- Informatik, EDV
- 

Sie haben mehr Zeit für die Pensionäre,  
weniger Zeit im Büro.

**JIT Jakob Informatik+Treuhand**

Kurt Jakob, dipl. Betriebsökonom KSZ  
Appitalstrasse 52, 8804 Au-Wädenswil  
Tel. 781 25 55, Fax 683 13 01

## Impuls das preisgünstigste Gästezimmer der Schweiz

Ausführung: Buche natur  
mit Massivteilen, Griffe  
Edelstahl.

Mit diga werden Sie eine  
Rechnung machen, die  
echt aufgeht.  
Über Mengenrabatte infor-  
miert Sie Ihr Fachhändler  
oder Grossist.



8854 **Galgenen/SZ** 4614 **Hägendorf/Olten** 9532 **Rickenbach/Wil** 6032 **Emmen/Luzern** 1701 **Fribourg/Nord** 3600 **Dübendorf/Zürich** 8953 **Dietikon/Zürich**  
Tel. 055/450 55 55 Tel. 062/216 26 41 Tel. 071/923 64 77 Tel. 041/216 10 60 Tel. 026/416 80 80 Tel. 01/322 22 26 Tel. 01/743 80 50

**BON** 59/6270

einsetzen an: diga möbel  
Info-Service, 8854 Galgenen  
Fax 055 / 450 55 56

Schicken Sie mir bitte **gratis**

- ☐ "Gepflegte Gastlichkeit"
- ☐ den 84seitigen Gastro-Katalog
- ☐ die neue Büromöbel-Dokumentation
- ☐ den Bettwaren-Prospekt
- ☐ das 164seitige Wohnbuch

Name

Strasse

PLZ/Ort

Verrechnung über Ihr CC oder Ihren Fachhändler

# silentina®

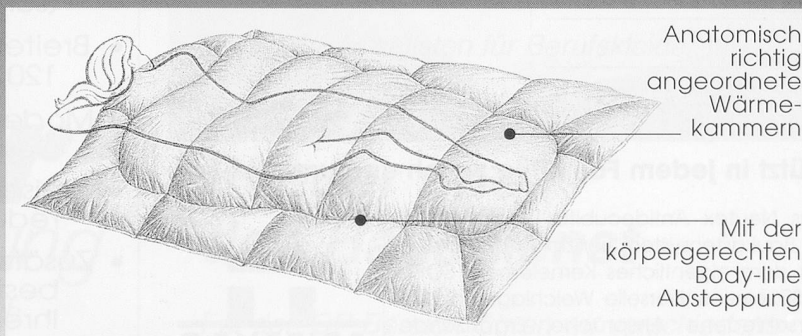
## Body-line

...lässt ruhig schlafen und  
kostengünstig wirtschaften

Thermografisch getestet. Patentiert



BSS Thermo-Bettwaren AG CH-Stein am Rhein  
Tel. 052 741 25 35 · Fax 052 741 44 20



Anatomisch  
richtig  
angeordnete  
Wärme-  
kammern

Mit der  
körpergerechten  
Body-line  
Absteppung

**Die einzigartigen vollwaschbaren Daunendecken  
von Profis für Profis**

Im Herzen der

## St. Galler Altstadt

ist ein grösseres, sehr gepflegtes  
Gebäude von klassischem Stil

**zu verkaufen**

das sich hervorragend eignet als

## Alters-Residenz

Belebte, aber ruhige Lage in unmittelbarer Umgebung  
von Ladengeschäften, Kirche, öffentlichem Verkehrs-  
mittel, Restaurants, Park und öffentlichen Anlagen. Lift  
bereits im Hause. Viel Platz im EG für Gemeinschafts-  
räume und im UG für den Dienstleistungsbereich.

Auskunft über dieses hochinteressante Angebot erteilt  
das Liegenschaftsbüro Benno Ott+Walter Furter  
St. Leonhard-Strasse 7, 9001 St. Gallen  
Tel. 071/222 84 72 / Fax 071/222 84 74



## BOSCO DELLA BELLA

**Pro-Juventute-Feriendorf  
im Tessin**

Zwischen Ponte Tresa (CH) und Luino (I) stehen die originellen und  
zweckmässig eingerichteten Ferienhäuschen. Jedes Haus verfügt  
über eigene Küche, Dusche/WC, Heizung, Betten mit Bettwäsche.  
Zur Verfügung stehen geheiztes, halbedecktes Schwimmbad,  
Ponies, Waldlehrpfad, Gemeinschaftsraum, Sandfussball- und Spiel-  
plätze.

Ausserhalb der Schulferien für Klassenlager, Heimverlegungen,  
Schulwochen usw. geeignet (Gelände und Häuser sind jedoch nicht  
rollstuhlgängig).

Weitere Auskünfte und Unterlagen:

«Bosco della Bella», Villaggio di vacanze,  
6996 Ponte Cremenaga, Tel. 091 608 13 66 / Fax 091 608 14 21

## Kurs- und Ferienhaus Sommerau, Stalden OW

40 Betten in Einer- bis Vierer-Zimmern, gut ausgebaute  
Küche, Rollstuhl-Dusche und -WC, Gruppenräume,  
3000 m<sup>2</sup> Umschwung mit altem Baumbestand.

### Noch freie Daten für 1997:

3.3. bis 10.4. / 14. bis 19.4. / 5. bis 20.5. / 2. bis 15.6. /  
21.6. bis 6.7. / 16. bis 24.8. / 20. bis 26.9. /  
26.10. bis 5.11. / 17.11. bis 31.12.

Auskünfte erhalten Sie bei:

**Stiftung Rütimattli**, Frau Stockmann, 6072 Sachseln  
Telefon 041/666 52 52



## Für jede Lagerung die richtige Lösung.

### Gratis-Info über NEUTEX Weichlagerungs-System

- ☐ für eine Dokumentation  
☐ für eine Demonstration

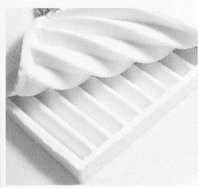
Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_



Integrierte Luftkanäle sorgen für unübertroffene Weichheit und gewährleisten gleichzeitig eine optimale Luftzirkulation.

Zusammen mit Ärzten entwickelt

### Stützt in jedem Fall luftig weich und umfassend.

Das Neutex Antidecubitus-Programm ist als Baukastensystem konzipiert und bietet mit dem eigentlichen Kernelement SOFT-BASE, eine universelle Weichlagerung für verschiedene Ansprüche. Ergänzende Produkte sind konzipiert für spezifische wirkungsvolle Anwendungen im Bereich Prophylaxe und Heilung.



Kasernenstrasse 1, CH-8184 Bachenbülach, Telefon 01-860 74 24

## Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

### «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

### «Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



**DS-Derendinger AG**

**3172 Niederwangen**

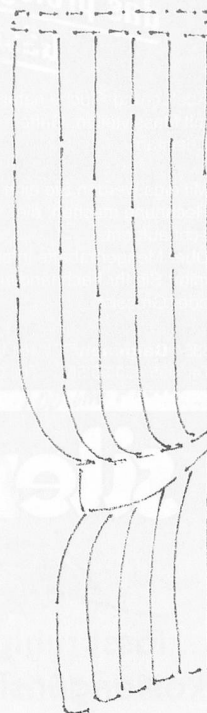
Tel. 031 981 05 61/62

FAX: 031 981 04 68

## VORHANGSTOFFE

Wir liquidieren unser Lager aller auslaufenden Stoffe. Weit über 10'000 m der unterschiedlichsten Qualitäten für den privaten und öffentlichen Einsatz, wie:

- Dekostoffe
- Gardinen
- Baumwolle
- Polyester (schwer entfl.)
- Breiten von 120 – 300 cm
- Modernes graphisches Design
- Preise um 35 - 80% reduziert
- Zusätzliche Rabatte bestimmen Sie mit Ihrer Bestellmenge



Fordern Sie die Musterkollektion an bei:

**ALATO AG Bernstrasse 388 8953 Dietikon**  
 Tel. 01/ 742 11 22 Fax 01 / 742 00 24

## Atlas

- Rahmenfarbe: türkis
- Sitzbreiten: 41/43,5/46cm
- Armlehnen abnehmbar
- Fussteile abschwelken- und abnehmbar.

Mit Eintauschofferte:  
= Fr. 200.- für einen alten Rollstuhl



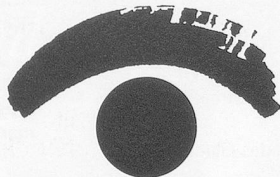
Der „Atlas“ ist nur ein Beispiel aus unserer reichhaltigen Palette. Aus über zehn verschiedenen Modellen in jeder Preisklasse können Sie kostenlos und unverbindlich ein Exemplar zur Ansicht bestellen. Uebrigens: Trotz des enorm günstigen Preises (15% Rabatt) und der Eintauschofferte, gewähren wir auf den Atlas zwei Jahre Garantie. Rufen Sie uns an.

**Gloor Rehabilitation & Co**  
 Mattenweg 222 CH-4458 Eptingen  
 Tel. 062 299 00 50 Fax 062 299 00 53

## Information.



Pflegedokumentations-Systeme  
und Krankengeschichten



**WAGNER VISUELL**

Organisation + Kommunikation

**Unterlagen anfordern:**

Josefstrasse 129, 8031 Zürich,  
Fax 01 271 25 05, Tel. 01 446 94 94

## Inserentenverzeichnis

Alato	130	Hess	128
Amberg	122	Hoco	128
Belimed	70	Jakob Informatik	128
Domis Consulting	4. UG	Liko-Care	131
Bimeda	130	Lining Tech	131
Bosco della Bella	129	Ott+Furter	129
BSS Thermo-Bettwaren	129	Ruf Datensysteme	2. UG
Diga	129	Prochema	124
DS-Derendinger	130	Scana	114
Faessler	131	Stiftung Rütimattli	129
Gloor Reha	130	Wagner Visuell	131
HCS zetaSoft	128	Weka	Beilage

# **-faessler**

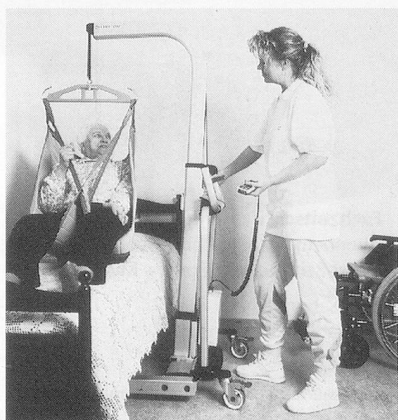
## Spitalbekleidung

Faessler AG 9400 Rorschach  
Telefon 071/841 24 59  
Fax 071/841 24 67

*Wir sind Spezialisten für Berufskleider für*

## **Schwestern, Ärzte, Pfleger und den Hausdienst**

*Für den OP-Bereich führen wir verschiedene  
Varianten an Schutzanzügen.*



## **Liko**

**Mehr Unabhängigkeit und Sicherheit:**

Das einzigartige Transfer- und Hebekonzept von Liko berücksichtigt die individuellen Behinderungsarten der Patienten und die Bedürfnisse des Pflegepersonals.

– mit **Golvo** oder **LikoRoll** –

Liko-Care AG, 4124 Schönenbuch  
Tel.: 061/482 22 22  
Liko-Care SA, 1030 Bussigny  
Tél.: 021/701 57 77



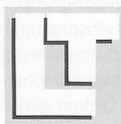
## Innensanierung rostender Rohrleitungen



- Kalt- und Warmwasserleitungen, Hauszuleitungen
- Dachwasserleitungen
- Schwimmbadleitungen
- Gas-, Druckleitungen
- Feuerlöschleitungen

Solche rostenden Rohre verursachen Rohrbrüche und Wasserschäden, gefährden die Wasserqualität und damit die Gesundheit der Bewohner.

*Lining Tech saniert Rohre von 10–125 mm Ø mit dem bewährten interTechno®-LSE-System: Innenrohrreinigung und Beschichtung mit Korrosionsschutzbelag, ohne Aufbrechen der Wände und Böden, Lärm, Schmutz, ohne Betriebsunterbruch, zeit- und kostensparend*



**Lining Tech AG** 8807 Freienbach SZ  
Seestr. 205, Tel. 01/784 80 85, Fax 01/787 51 77